

ШКІЛЬНИЙ
АНГЛО-УКРАЇНСЬКИЙ
СЛОВНИК
З ІЛЮСТРАЦІЯМИ
ТА ПРИКЛАДАМИ



ТЕРНОПІЛЬ
"НАВЧАЛЬНА КНИГА – БОГДАН"

Світлана ЗАЙКОВСЬКА
Людмила АДАМОВСЬКА

**ШКІЛЬНИЙ
АНГЛО-УКРАЇНСЬКИЙ
СЛОВНИК**

**З ІЛЮСТРАЦІЯМИ
ТА ПРИКЛАДАМИ**

ББК 81.2 УКР -4
3 12

Зайковскі С. А., Адамовська Л. М.

3-17 Шкільний англо-український словник з ілюстраціями і прикладами. — Тернопіль: Богдан, 2011. — 656 с.

ISBN 978-966-10-1529-5

ББК 81.2Англ

Шкільний англо-український словник містить базові слова англійської мови та їхній переклад українською. У ньому охоплено лексику різноманітної тематики, що відповідає чинній програмі з іноземних мов. Наведені приклади вживання слів допоможуть школярам навчитися правильно використовувати їх у тій чи іншій мовній ситуації, а ілюстрації розвинуть зорову пам'ять, оптимізуючи таким чином засвоєння англійського слова.

Для учнів, студентів, вчителів і тих, хто самостійно вивчає англійську мову.

*Охороняється Законом України про авторське право.
Жодна частина даного видання не може бути відтворена
в будь-якому вигляді без дозволу автора чи видавця.*

ISBN 978-966-10-1529-5

© Навчальна книга – Богдан,
майнові права, 2011

БУДОВА СЛОВНИКА

Пропонований англо-український словник містить близько 3800 слів та словосполучень найуживанішої лексики сучасної англійської та української мов загальнолітературного і розмовного характеру, надаючи можливість збагатити й удосконалити мовленнєву та мовну культуру учнів, розширити їхній активний і пасивний словниковий запас, розвинути навички перекладу та мовлення. Словник можна використовувати для контролю засвоєння учнями окремих слів, словосполучень та фразеологічних одиниць, а також як навчальний посібник при різноманітних способах роботи над словом та реченням.

Англійські слова у виданні розміщені в алфавітному порядку. Кожне таке слово утворює окрему словникову статтю, виділяється напівжирним шрифтом і має скорочену граматичну позначку світлим курсивом, яка вказує його належність до певної частини мови.

Кожна словникова стаття складається з двох частин: у першій подається англійське слово з транскрипцією, потім ідуть англійські фрази, які показують найбільш характерні вживання цього слова; у другій частині – український переклад англійського слова, а також переклад англійських фраз. Частина слів має ілюстрації, які є третім елементом цих словникових статей.

Омоніми (лексичні і граматичні) виділяються в окремі словникові статті, означені арабськими цифрами, напр.:

cheap¹ *a* дешевий **wind**¹ *n* вітер...
cheap² *adv* дешево **wind**² *v* заводити (*годинник*)...

Окремі значення слова виділяються світлою арабською цифрою з дужкою.

Якщо фразеологічний зворот або сполучення дієслова з прийменниками мають декілька значень, переклади цих значень позначаються українськими літерами з дужкою: а), б), в) і т. д.

Біля іменників, які утворюють множину не за загальними правилами, подається форма множини.

Біля прикметників подаються ступені порівняння, якщо вони мають відхилення від загальних правил.

Біля неправильних дієслів подаються форми минулого часу і дієприкметника минулого часу.

Після значень слова за знаком ромб (◇) дається фразеологія, яка не має прямого зв'язку з поданими значеннями, а також прислів'я.

УМОВНІ СКОРОЧЕННЯ

АНГЛІЙСЬКІ

- a* — adjective прикметник
adv — adverb прислівник
conj — conjunction сполучник
def — defining (pronoun) означальний (займенник)
demonstr — demonstrative (pronoun) вказівний (займенник)
emph — emphatic (pronoun) підсилювальний (займенник)
etc. — et cetera і так далі
indef — indefinite (pronoun) неозначений (займенник)
int — interjection вигук
inter — interrogative (pronoun) питальний (займенник)
n — noun іменник
neg — negative (pronoun) заперечний (займенник)
num — numeral числівник
part — particle частка
pass — passive пасивний стан
pers — personal (pronoun) особовий (займенник)
pl — plural множина
poss — possessive (pronoun) присвійний (займенник)
p.p. — past participle діеприкметник минулого часу
predic — predicative предикативне вживання прикметника
pref — prefix префікс
prep — preposition прийменник
pron — pronoun займенник
quant — quantitative (pronoun) кількісний (займенник)
refl — reflexive (pronoun) зворотний (займенник)
rel — relative (pronoun) відносний (займенник)
sing — singular одина
smb — somebody хтось, хто-небудь
smth — something щось, що-небудь
v — verb дієслово

What do you expect me to do?

I expect she'll come today.

I expect you are hungry.

explain *v*

[ɪksˈpleɪn]

Explain the situation, please.

The teacher explained the pupils how to do the exercise.

express *v*

[ɪksˈpres]

I couldn't express clearly my thoughts.

She couldn't express herself in English.

expression *n*

[ɪksˈpreʃn]

This expression is not used in Modern English.

eye *n*

[aɪ]

Her eyes are blue.

She closed her eyes.

There were tears in her eyes.

I have something in my eye.

eyebrow *n*

['aɪbraʊ]

He raised his eyebrows in astonishment.

eyelashes *n pl*

['aɪlæʃɪz]

Her eyelashes are thick and long.

eyelid *n*

['aɪlɪd]

without batting an eyelid

She spent a sleepless night without batting an eyelid.

Що ви хочете, щоб я зробив?

2) **припускати, вважати**

Гадаю, вона прийде сьогодні.

Ви, очевидно, голодні.

пояснювати

Поясніть, будь ласка, ситуацію.

Вчитель пояснив учням, як робити цю вправу.

висловлювати, виражати

Я не міг чітко виразити свої думки.

Вона не могла говорити (порозумітися) англійською мовою.

вираз

Цей вираз не вживається у сучасній англійській мові.

око

У неї блакитні очі.

Вона заплющила очі.

У її очах були сльози.

Щось потрапило у моє око.

брова

Він здивовано підняв брови.

вії

Її вії густі і довгі.

повіка

не зімкнувши очей

Вона провела безсонну ніч, не зімкнувши очей.

Q

qualification *n*

[kwɒlɪfɪˈkeɪʃn]

He received an engineer's qualification.

If you don't have any qualifications, you'll never get a good job.

quality *n*

[kwɒlətɪ]

These goods are of a high quality.

These shoes are made of leather of top quality.

The food was of poor quality.

The quality of the picture on my computer isn't very good.

quantity *n*

[kwɒntətɪ]

I've got a large quantity of paper of excellent quality.

quarrel¹ *n*

[kwɒrəl]

They had a quarrel about money.
to make up a quarrel

Have you made up your quarrel yet?

quarrel² *v*

[kwɒrəl]

My brother and I used to quarrel all the time.

What did you quarrel about?

quarter *n*

[kwɔːtə]

a whole apple
ціле яблуко



кваліфікація; підготовленість, придатність

Він став інженером.

Без будь-якої кваліфікації неможливо отримати хорошу роботу.

якість

Ці товари високої якості.

Ці туфлі зроблені зі шкіри найвищої якості.

Їжа була низької якості.

Якість зображення на моєму комп'ютері не дуже хороша.

кількість

У мене є багато (велика кількість) паперу дуже гарної якості.

сварка

Вони посварилися через гроші.
помиритися

Ви не помирилися?

сваритися

Ми з братом весь час сварилися.

Через що ви посварилися?

1) **чверть; четверта частина**

a quarter of an apple
чверть яблука



forgive [fə'gɪv]	forgave [fə'geɪv]	forgiven [fə'gɪvn]	вибачати, прощати
freeze [fri:z]	froze [frouz]	frozen [frouzn]	заморожувати, замерзати
get [get]	got [gɒt]	got [gɒt]	діставати, одержувати
give [gɪv]	gave [geɪv]	given [gɪvn]	давати
go [gəʊ]	went [went]	gone [gɒn]	іти, іти геть
grind [graɪnd]	ground [graʊnd]	ground [graʊnd]	молоти; точити
grow [grəʊ]	grew [gru:]	grown [grəʊn]	рости, вирощувати
hang [hæŋ]	hung [hʌŋ]	hung [hʌŋ]	висіти, вішати
	hanged [hæŋd]	hanged [hæŋd]	повісити (стратити)
have [hæv]	had [hæd]	had [hæd]	мати
hide [haɪd]	hid [hɪd]	hidden [hɪdn]	ховати(ся)
hear [hɪə]	heard [hɜ:d]	heard [hɜ:d]	чути
hit [hɪt]	hit [hɪt]	hit [hɪt]	ударяти; влучати
hold [həʊld]	held [held]	held [held]	мати, держати
hurt [hɜ:t]	hurt [hɜ:t]	hurt [hɜ:t]	завдавати болю; боліти
keep [ki:p]	kept [kept]	kept [kept]	тримати; зберігати
know [nəʊ]	knew [nju:]	known [nəʊn]	знати
lay [leɪ]	laid [leɪd]	laid [leɪd]	класти, покласти
lead [li:d]	led [led]	led [led]	вести, водити
leap [li:p]	leapt [lept]	leapt [lept]	плигати, стрибати
	leaped [li:pt]	leaped [li:pt]	вчити (щось), вивчати, дізнавати- ся (про щось)
learn [lɜ:n]	learnt [lɜ:nt]	learnt [lɜ:nt]	залишати
	learned [lɜ:nd]	learned [lɜ:nd]	позичати (комусь)
leave [li:v]	left [left]	left [left]	пускати; дозволяти
lend [lend]	lent [lent]	lent [lent]	лежати
let [let]	let [let]	let [let]	втрачати, губити
lie [laɪ]	lay [leɪ]	lain [leɪn]	робити
lose [lu:z]	lost [lɒst]	lost [lɒst]	означати; мати намір
make [meɪk]	made [meɪd]	made [meɪd]	зустрічати
mean [mi:n]	meant [ment]	meant [ment]	помилятися, неправильно
meet [mi:t]	met [met]	met [met]	розуміти
mistake	mistook	mistaken	платити
[mɪsteɪk]	[mɪstʊk]	[mɪsteɪkn]	класти, ставити
pay [peɪ]	paid [peɪd]	paid [peɪd]	читати
put [pʊt]	put [pʊt]	put [pʊt]	їздити верхи
read [ri:d]	read [red]	read [red]	телефонувати
ride [raɪd]	ridden [rɪdn]	ridden [rɪdn]	
ring [rɪŋ]	rang [ræŋ]	rung [rʌŋ]	

rise [raɪz]	rose [rouz]	risen [rɪzn]	вставати, підніматися
run [rʌn]	ran [ræn]	run [rʌn]	бігти
say [seɪ]	said [sed]	said [sed]	говорити, сказати
see [si:]	saw [sɔ:]	seen [sɪn]	бачити
sell [sel]	sold [sould]	sold [sould]	продавати
send [send]	sent [sent]	sent [sent]	посилати
set [set]	set [set]	set [set]	ставити; установлювати
shine [ʃaɪn]	shone [ʃoun]	shone [ʃoun]	світити; сяяти
shoot [ʃu:t]	shot [ʃɒt]	shot [ʃɒt]	стріляти; влучити
show [ʃou]	showed [ʃoud]	shown [ʃoun]	показувати
shut [ʃʌt]	shut [ʃʌt]	shut [ʃʌt]	закривати
sing [sɪŋ]	sang [sæŋ]	sung [sʌŋ]	співати
sink [sɪŋk]	sank [sæŋk]	sunk [sʌŋk]	спускати(ся); занурюватися
sit [sɪt]	sat [sæt]	sat [sæt]	сидіти
sleep [slɪp]	slept [slept]	slept [slept]	спати
speak [spi:k]	spoke [spouk]	spoken [spoukn]	говорити
spell [spel]	spelt [spelt]	spelt [spelt]	писати або вимовляти
spend [spend]	spent [spent]	spent [spent]	по буквах витрачати, проводити (час)
spring [sprɪŋ]	sprang [spræŋ]	sprung [sprɪŋ]	стрибати; виникати
stand [stænd]	stood [stud]	stood [stud]	стояти; знаходитися
strike [straɪk]	struck [strʌk]	struck [strʌk]	бити; вдаряти(ся); страйкувати
sweep [swi:p]	swept [swept]	swept [swept]	мести; мчати
swim [swɪm]	swam [swæm]	swam [swʌm]	плавати, пливти
take [teɪk]	took [tuk]	taken [teɪkn]	брати, взяти
teach [ti:tʃ]	taught [tɔ:t]	taught [tɔ:t]	учити, навчати
tell [tel]	told [tould]	told [tould]	розповідати; говорити
think [θɪŋk]	thought [θɔ:t]	thought [θɔ:t]	думати
throw [θrou]	threw [θru:]	thrown [θroun]	кидати
understand [ʌndə'stænd]	understood [ʌndə'stud]	understood [ʌndə'stud]	розуміти, вважати
wake [weɪk]	woke [wouk]	woken [woukn]	прокидатися;
	waked [weɪkt]	waked [weɪkt]	будити
wear [weə]	wore [wɔ:]	worn [wɔ:n]	носити (одяг)
win [wɪn]	won [wʌn]	won [wʌn]	вигравати
write [raɪt]	wrote [rou]	written [rɪtn]	писати

Навчальне видання

ЗАЙКОВСЬКІ Світлана Андріївна
АДАМОВСЬКА Людмила Миколаївна

ШКІЛЬНИЙ АНГЛО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК
З ІЛЮСТРАЦІЯМИ І ПРИКЛАДАМИ

Головний редактор *Богдан Будний*
Редактор *Донара Пендзей*
Художник *Костянтин Саланда*
Обкладинка *Володимира Басалиги*
Верстка *Ірини Демків*

Підписано до друку 10.06.2011. Формат 84×108/32. Папір офсетний.
Гарнітура Таймс. Умовн. друк. арк. 34,44.
Умовн. фарбо-відб. 34,44.

Видавництво “Навчальна книга – Богдан”
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру видавців
ДК №370 від 21.03.2001 р.

Навчальна книга – Богдан, а/с 529, м.Тернопіль, 46008
тел./факс (0352) 52-19-66; 52-06-07; 52-05-48
E-mail: publishing@budny.te.ua, office@bohdan-books.com
www.bohdan-books.com

При створенні словника була використана література:
Балла М. І. Англо-український словник. – Київ: Освіта, 1996.
Власова З. Н. Англо-руський словарь с иллюстрациями. – Москва:
“Терра” – “Terra”, 1991.
Cambridge Advanced Learner’s Dictionary. – Cambridge: University Press,
2005.
A. S. Hornby. Oxford Advanced Learner’s Dictionary of Current English. –
Oxford: University Press, 2000.

ISBN 9789661015295



9 789661 015295